

TECHNICAL EDITOR / TRANSLATOR (M/F/D)

About us

StackFuel is Germany's first provider of practical online training courses in the field of data analytics and data science. Within the context of the widespread digital transformations that are taking place, Stackfuel prepares large corporations, medium-sized companies and start-ups to make sure that they are able to work effectively in a data-driven working environment. For this, the StackFuel team relies on the cloud-based training environment Data Lab, the award-winning training environment that has been developed in-house by Stackfuel. Participants can perform interactive programming exercises through a practice-oriented training approach, they can develop algorithms for machine learning or artificial intelligence, and they can learn and work with real data from various industries. With this approach, StackFuel is taking on a pioneering role in the area of digitized and data-oriented further education.

Job description

You will work primarily with our data science team. As a language specialist, you will support the translation of interactive educational content, such as texts and video scripts, from German to English. With your deep understanding of language and your interest in technical issues, you are responsible for localizing educational content and advertising messages. You will also support our marketing team by writing English-language press releases and blog articles.

Your tasks

- Professional translation of specialist educational content from German to English for these areas: "Python Programming, Data Science, Algorithms and Artificial Intelligence".
- Proofreading and editing English translations.
- Editorial support for our sales and marketing teams.
- Central language expert and contact person for all translation projects in the team.

Your Profile

- You have a university degree as a translator or a professional qualification as a state-certified translator.
- You have 1 to 2 years work experience as a technical translator or editor.
- You are familiar with the use of professional translation software for setting up a company-wide translation memory and terminology maintenance.
- You have some experiences with Python or other programming languages and are excited about machine learning and data science.
- You are characterized by an independent and structured way of working.
- Your communication skills are excellent, and you enjoy project-related work in a team.
- Ideally, you grew up bilingually (English/German) and speak both languages on native C2 level.

Our offer

- Experience a passion-driven startup in EdTech.
- Work in a young, dynamic and motivated team.
- Take responsibility from day one and contribute your own ideas.
- Well-equipped startup office with ping pong table and foosball table.
- Complete our online training courses and educate yourself to become a data expert.
- Experience an interesting and dynamic working environment in the heart of Berlin.
- Central office between Alexanderplatz and Hackescher Markt.
- You receive equity shares by participating in the company's ESOP-Program.
- We take care of our employees with small treats such as fresh fruit, varied team events and joint activities.
- Working time: 40 hours/week (flexible), incl. Home Office options.

Does that sound like you? Then send us your detailed application by e-mail to jobs@stackfuel.com and let us know when your earliest possible start date would be! We're looking forward to meeting you.

StackFuel GmbH

Ansprechpartner: Alexander Eckrot
Karl-Liebknecht-Straße 5
10178 Berlin

T: 030 / 6800 9505
jobs@stackfuel.com
www.stackfuel.com